

# James Konrad Puchowski

MA (Hons.) MScR MCIL ACIL

Lecturer (Teaching) in Norwegian at University College London

b. 1995 (Wolverhampton, England)

j.k.puchowski@sms.ed.ac.uk

## Employment

Lecturer (Teaching) in Norwegian  
University College London, England  
Sep 2021 – Present

Polling Staff (City of Edinburgh Elections)  
City of Edinburgh Council, Edinburgh, Scotland  
May 2015 – Present

Tutor in Linguistics and English Language  
University of Edinburgh, Scotland  
Sep 2018 – Aug 2020  
*Linguistics and English Language 1A*  
*LEL2E: Structure & History of European Languages*

Tutor in Scandinavian Studies  
University of Edinburgh, Scotland  
Sep 2017 – Aug 2020  
*Nynorsk Language and Literature*

Dissertation supervisor (Language Ed./TESOL)  
University of Edinburgh, Scotland  
Jan 2020 – Aug 2020 (2019-2020: 4 students)

Dissertation supervisor (Ling. & Eng. Language)  
University of Edinburgh, Scotland  
Sep 2020 – Present (2020-2021: 1 student)

## Secondary education

Great Marlow School (2006-2007)  
Marlow, England

John Hampden Grammar School (2007-2013)  
High Wycombe, England

## Academic qualifications

Master of Arts with Honours in Scandinavian Studies and Linguistics  
University of Edinburgh, Scotland  
*First Class with Distinction in spoken Norwegian*  
Sep 2013 - May 2017

Master of Science by Research (II) in Scandinavian Studies  
University of Edinburgh, Scotland  
*Passed with Distinction*  
*Funded by the Arthur Kitchin Scholarship, Helen Phillip Memorial Bursary*  
Sep 2017 - Aug 2018

Doctor of Philosophy in Linguistics and English Language  
University of Edinburgh, Scotland  
*Research project funded by the Carnegie Trust for the Universities of Scotland*  
Sep 2018 – Present [expected end date in Spring 2022]

## Miscellaneous experience

Co-convenor / Acting Convenor, Edinburgh Young Greens [2018-2019]  
Vice Convenor, Edinburgh Green Party [2019-2020]  
Co-organiser, *Scots@ed* 2020 [day conference on the Scots language at the University of Edinburgh]  
List candidate for South Scotland, Scottish Green Party – 2021 election to the Scottish Parliament

## Languages

English

Norwegian

*Trinn III*, grade A/*Trinn IV* writing, passed: University of Oslo, 2016

Member – Chartered Institute of Linguists

*Advanced translation knowledge of Swedish and Danish*

Catalan

Associated Member – Chartered Institute of Linguists

*Advanced knowledge of French and German (2013 A-level)*

*Working knowledge of Italian, Castilian, and Esperanto*

*Very basic knowledge of Polish (family heritage language)*

## Awards

*University of Edinburgh*

Arthur Kitchin Postgraduate Scholarship [2017-2018], "awarded on academic merit and the potential to excel" (University of Edinburgh)

Helen Philip Memorial Bursary [2017-2018], "awarded to the best graduate in humanities disciplines [...] who is continuing to postgraduate study at the University of Edinburgh" (University of Edinburgh)

Impact Award for Outstanding Global Citizenship, Edinburgh University Students' Association [2017]

*Carnegie Trust for the Universities of Scotland*

Doctoral scholarship [2018-2022]

Robertson Medal [2018], "awarded each year to the Scholarship candidate judged to be the most outstanding for that year's competition"

## Publications/writings

\*: peer-reviewed publication

2016

'Falklandsøyane etter imperiets fall', in *Mål og Makt*, 165. pp. 11-13

'Diglossi på spansk', in *Motmæle*, 1/2016. p. 13

'Skotsk, skotsk-engelsk og alt innimellom', in *Motmæle*, 2/2016, pp. 14-15

'Ikkje ei løysing, men ein dødsdom', in *Universitas*, 70 (1) - 27 January 2016

'Når britane stemmer om EU-medlemskap, kan skottane avgjera', in *magasinet* - 22 June 2016

'Nynorsk er meir representativt for dialektmangfaldet i Noreg', in *Aftenposten* - 6 July 2016

'Folk kan ikkje definerast utifrå kven dei forelskar seg i', in *Framtida.no* - 29 October 2016

'Eg er trist altfor ofte, utan spesiell grunn', in *Framtida.no* - 10 December 2016

2017

'Polynomi, retorikk og språkhaldningar', in *Mål og Makt*, 166. pp. 42-47

'Eg er brite, og no er eg redd for å mista rettane mine', in *Aftenposten* - 21 January 2017

'Ungdommen nå til dags', in *Aftenposten* - 23 February 2017

'Målet er å unngå at folk rundt deg skal tenkja "stakkars utlending"', in *Framtida.no* - 28 February 2017

'Det er ikkje enkelt å vera nynorsking på norskkurs i Oslo', in *Framtida.no* - 5 April 2017  
'Catalonia: spørsmålet er - kva no?', in *Framtida.no* - 10 October 2017

2019

'Songen me ikkje får høyra - Eurovision 2019 i Israel', in *Framtida.no* - 18 May 2019  
2020

'Eit sjølvstendig Skottland?', in *Klassekampen* – 5 December 2020

2021

\* 'No em canviis la llengua: Non-native Catalan Speakers and the Construction of an Informal Language Activist Platform', in *Journal of Postcolonial Linguistics* – forthcoming late 2021

2022

[*in preparation* –

'Google doesn't have a telephone number! Norwegian Nynorsk in the context of English transnationalism and standard language ideological practices' (working paper)

\* 'More than *Noreg* and *Norge*? Young Norwegian Nynorsk Activism and Indigenous Language Advocacy' (written, pending peer review), in *Multiethnicity*

#### Interviews/features

2015

'Ein usannsynleg nynorskbrukar', in *Framtida.no* - 26 September 2015

2018

'Fit's gaan on'', in *Kringom - Medlemsblad for Kringkastingsringen*, 3/2018. pp. 16-17

Interview (in Catalan), on *Estat de Gràcia* (Catalunya Ràdio) - 20 April 2018

Interview (in Catalan), on *Versió RAC1* (RAC1) - 1 October 2018

2021

Interview (in Norwegian), on repeat NRK news bulletins (Scottish Parliamentary Election) – 6 May 2021

#### Presentations

2017

'Introducing the Language Youth: ethnographic methods and Nynorsk language activism', *Nordic Research Showcase* (University of Edinburgh) - 25 April 2017

'Talking to the 'language youth': polynomy in Nynorsk & activist language attitudes', *Sprogvidenskabelig Studenterkonferens* (University of Copenhagen) - 3 November 2017

2018

'Nationalists no more? Highlights from ethnographic conversations with young Norwegian Nynorsk language activists', *Borders and Bridges* (University of California at Berkeley) - 10 March 2018

'Politically organised people with a particular view on things' - How can we study the relationship between language activism, linguistics, and folk linguistic ideas?', *Explorations in Ethnography, Language and Communication* (BAAL; University of Edinburgh) - 21 September 2018

2019

'Who are the activists anyway - and what do they want? Insights from contemporary Nynorsk, Scots and Catalan language activism', *Symposium on Ideologies, Attitudes and Power in Language Contact Settings* (Stockholm University) - 17 May 2019

'Who are the activists anyway - and what do they want? Understanding language activism as metapragmatic/metalinguistic discourse', *Language Policy Forum* (BAAL; University of Edinburgh) - 30 May 2019

'Who are the activists anyway - and what do they want? Understanding language activism as metapragmatic/metalinguistic discourse', *Multidisciplinary Approaches in Language Policy and Planning* (University of Toronto) - 24 August 2019

2021

'Away fae abstract academic haiverins aboot syntax an orthography: the language activism of academics within the Scots language community', *Conventional and Unconventional Ways of Transmitting and Revitalizing Minoritized Languages in European Context and Beyond* (University of Warsaw) – 9 September 2021

Guest talks/invited to speak

2015

'Skottland og Noreg - språkstoder i jamføring', *Haustkonferanse v/ Norsk Målungdom* - 3 October 2015

2017

'Kva/hva har valfridomen/valgfriheta/valgfriheten å seia/si/seie for språkhaldningar/språkhaldningar?', *Sumarleir v/ Norsk Målungdom* - 7 July 2017

2018

'Kva har nynorsk, katalansk og skotsk til felles? Kven er språkaktivistane? Korleis forskar me på dei?', private talk for *Noregs Mållag* (University of Edinburgh) - 11 June 2018

'Language activist studies and researcher positionality in sociolinguistic fieldwork', for *Language in Context* (University of Edinburgh) - 31 October 2018

2019

'Scots on Scots - language about language', private talk for *University of Glasgow Linguistics Society* alongside Dr. Joanna Kopaczyk (University of Glasgow) - 28 November 2019

2020

'Språk i Skottland og skotske språkaktivistar', *Vinterleir v/ Norsk Målungdom* - 17 January 2020  
'Fit Whit What What? Shuid Scots spellin be standartised?', online roundtable with *Oor Vyce* with Pauline Cairns Speitel, Bruce Eunson, Matthew Fitt and Phil Reid – 30 November 2020

2021

'Mål means språk: Nynorsk activism and discourses of solidarity/allyship with Norway's Indigenous communities', for *Language in Context* (University of Edinburgh) – 23 April 2021